

خزینہٴ اوراق

نمبر
۱۸

جمعہ ایرتسی
تاریخ تألیف
۱ مایس سنہ ۱۲۹۷

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہٴ ادیبہ در

آیدہ درت کرہ اولہ رقی جمعہ ایرتسی کونلری چبقار

ضیہ بر درجہ عالیہ ایصال اولئدیکہ بونلردن دھا نیجہ نیجہ
فنلر تولد ایلدی .

بلاد شرقیہ نك حالى ایسه بسبتون بو کامیاسدر شویله که
شرقه ساکن اولان اہالی عددجه اون بش مثله وارسدارا-
ضینک اتساعی وقوه انباتیدسنک جیادتی بونلری اعاشیدہ کافی
اولدیغندن ماعدا اقواتک استحصالی سهولتی اولدیغندن اہالینک
افکاری حرف وصنایعک تحکیم وترقیسی طرفته میل ایتیسوب
جناب حقل بونلره احسان ایتدیکی رخا معیشت وطیب مسکن
تشکرینک ایفانسنه مجبوریتله خدای متعال حضرتلرینی طرق مختلفه
ایله تقدیس امرنده اعمال افکار ایدوب علوم عقلیه ودینیہ
بلاد شرقیہ ده حیرت شرف واتقا بولوب اہالیسی اخلاق مرضیہ
وصفات ملکیه ایله جملہ جهان خلقتنه تفوق ایتدیلر .

پادشاهم جناب حقل طبایع مواقع ومخلوقاتہ احسان بیورہ
دیغنی مزایای فرقدن عاجز اولانلر بلاد غریبہ نك عادات
وجبلاتنه وامر معیشتہ اتخاذ ایتدکلری مسلکہ تقلید ایتک
استرلر تغیر طبیعت قابیلدر؟ جناب حقل خلقتی تبدیل ممکنیدر؟
مابعدی وار

توحید

الہی پادشہلر پادشاهی * نہ حیرتبخشدر صنعک الہی!
ازلده جلوہ فرمانک اولمش * وجودک مصدر عزت پناهی
نہ قدرتدر ایدن ایجاد وایجاد * سموات وزمین مہر وماهی
نہ قدرتدر ایدوب تدویرارضی * قیلان وارسته جوششدن مباہی

نه قدرتدر ایدن جو هوایی * نیجه یوز بیک جهانک جلوه کاهی
نه عیاندن الهی لاخلایم * بتون اجرام ایدر آند شاهی
نه میداندن الهی لاملا کیم * بتون اجسام کمتر کرد راهی
ایدرسک مشتعل طور اقدن ناری * قیلرسک ثابت آب ایجره کاهی
قاراردیرسک کهی روز سفیدی * قیراردیرسک کهی لیل سیاهی
نکپهان اولسه بدم مشیت * محققدر بودورانک تباهی
جهانی لحظه بیک کره یوق وار * ایدرک حکمتک اولسه یدی لاهی
اولور دائم سکا عیدیتله * خلیق سرتسر شاد و مباهی
جلالک بارکاهنده ملکر * فلکر سجده سای ایلر جباهی
جلالت ذاتک نسبتله قاصر * بیوکلک نامکه نسبتله واهی
الهی وارلغکده جله اشیا * ایدرکن یکران عرض کواهی
قبول ایتمز بونی عقلم که اولسون * وجودکده ایدنلر اشتباهی
سنی تهلیل ایچون تقدیس ایچوندنر * نوای ارغنون بانک الهی
سرود ونوحه شوقدکر انجق * ایدن لبریز دیر وخالقهای
سنگچوندنر فریجک لحن شوق * سنگچوندنر غریک آه واهی
سنگ امرکده طائر کوکده مرغان * سنگ ازنکله ساینج یمده ماهی
سنگ لطفکله چاریدر اوامر * سنگ خوفکله مرعیدر نواهی
سنگ شوق وگرامکدر حکیمه * نمایان ایتمیان پیشنده چاهی
کناهمه دوندیرر قهرک ثوابی * ثوابه قلب ایدر لطفک کناهی
دیلرسه قهرک ایلدره ره تسلیط * نیجه طوفان کی مدعش دواهی
دیلرسک عبرته قربان ایدرسک * مذکدرله بر مغرور جاهی
دیلرسک مقبل دوران ایدرسک * سعادتدرله بر صاحب کلاهی
نه حکمتدر که بر عقل سلیمی * طوتوب ییلرجه انکار اوزره کاهی
کمال مسکتله ایتدیررسک * اولورکن رفع دست عذرخواهی

عنایاتك كه خلقه نوبندود * قبول ایجزیری حد و تناهی
 اكرسن ویرمه یكد عقل و نطق * بشر نردن بولوردی بو رفاهی
 سنك عكسك دیمكدرانده وجدان * سكا معطوفدر دائم نكاهی
 او وجدان کیم ایدرانسانه تلقین * قبا یحسدن وجوب انتراهی
 او وجدان کیم شروره غائبانه * عدالتله ویرر حکم و جاهی
 خرد تحقیق اثار کده واله * نظر تفتیش اسرار کده ساهی
 خرد برلمعه در سندن بشرده * فصل کنهک محیط اولسون کاهی
 اولور برق شمس قدردن کده * عقولک خیره چشم انباهی
 دکلدر حاصلی اثار صنعك * اوشیلردن که ممکن اکشاهی
 (اکرم بك)

عمر انسانی . ترجمه

عمر انسانی، صاحبان غنچه نوشکوفته سی منظره
 عالمه عرض و نشر ایدوبده اخشام وقتی اورمک
 لطافت وزینتدن محروم قلله رق اوتوده بروده آیاق آله
 دوشن شکوفه زارله مشاهددر . بقای نوع بی بشر حرصلی
 و طالعه سی شدتلی بر نهر جاری کبی اولوب انسانك نعم
 دیادن استفاده ایلان آرزوسی نسبتده امتدادی یوقدر (بر
 پدر اولادینه خطاب ایدر جه سنه) ایوا! اولادم .
 سنکه بر فردان نورسیده سک عالم شبایکی ازهار
 کالاتکی پارلاق اطوارکی حاصلی بشون کنجلك
 اواننی مستقبلاً خاطره کتوردیکه پنبه مانی
 آل ویشیل ودهاسار رنگرینی آئوبده زیر خاکه دوشن